Iwarakha i Napaolo wa Attu o Ukolosai

Malhove o uholhelha

Iwarakha i Napaolo wa attu o Ukolosai yaalhepiye ni akarumiya Napaolo (nlhako wo 1:1). Yaalhempe ilha iwarakha ilha anari mu uttukiyani, veekinaka Urumi iyaakha yo 60 baada yo uyaria wa Kuristo. Iwarakha wa attu o Ukolosai vamoka ni iwarakha wa attu o Uefeso ni iwarakha wa Nafilimoni chineehaniya iwarakha cho mu uttukiyani, ukhalhawaya Napaolo yeyo ikatema iyo yaari anattukiye. Yaalhempe ilha iwarakha ilha wa attu anrumelhenlhe Kuristo o iwani yo Ukolosai. Napaolo khayaachokhonlhe nlhoko wa attu anrumelhenlhe Kuristo o Ukolosai, thoko chinohimia aya mu nlhako wo 2:1, nansho anene ayo phi nochuwelha yoyo mwaha uyo. Veekinaka tho, Naepaphra phi achokhonlhe yoyo nlhoko wa attu anrumelhenlhe Kuristo uyo, ukhalhawaya aari ntu aakhumme Ukolosai uwo.

Napaolo yaalhempe baada yo woona meettuchiho o woothachiya eettuchihiya Ukolosai uwo, ittu ipannge aya chinene valhempe aya iwarakha ilha. Inoonia wiira wahaawo nlhoko wa Ayahudi anrumelhenlhe Kuristo yaalhikacha waakhanyereriha attu anrumelhenlhe Kuristo nanaya wiira attware malhehero e Iyahudi o Malhehano o khalhayi, hasahasa mwaha wo wiinelhiya unyawo. Napaolo anolhepa ahimiaka wiira, attu anrurmelhenlhe Kuristo kharina ittu ikina yo uttwara yaahikhalhe unrumelhelha

Kuristo wiira yaalhakelhiye ni Nlhuku (nlhako wo 1:15-20) ni wiira meettuchiho a attu kharina maana (nlhako wo 2:8).

Chiri nhina

Napaolo anochokholha iwarakha aya wo waashikuria attu anrumelhenlhe Kuristo o Ukolosai (nlhako wo 1:1-2).

Tho, anolhepa ahimiachaka ipilhi ya Kuristo hasa mwaha wo uhiiwelhelha meettuchiho o woothachiya eettuchihiya Ukolosai (nlhako wo 1:3-3:4).

Thoko chiri aya mu iwarakha chikina chi, Napaolo anoolhepa chittu cho waalhaka attu ukhalha makhalhelho oombone anothananiya wa attu anrumelhenlhe Kuristo (nlhako wo 3:5-4:6).

Napaolo anomalhiha iwarakha aya wo waavaha attu isalamu ni malhehero wiira iwarakha iyo ishomiye vaattuni mmilhokoni mwa attu anrumelhenlhe Kuristo (nlhako wo 4:7-18).

1 Mii Paolo, karumiya a Yesu Kuristo wo uttuna
wa Nlhuku, vamoka ni munnihu Timotheo
2 ninoolhepa iwarakha ni uwiiha uwaninyu
ashilhoko ihu attu a Nlhuku, attu o ukhulhuvel-
hiya anrumelhenlhe Kuristo nri Ukolosai.

Kinoulhapelhelhani nnema ni mpuha ukhuma wa Nlhuku Athumwanihu ni Athithi Yesu Kuristo.

Napaolo anonshukuru Nlhuku

3 Mahuku onkhaye vanoolhapelha ihuni ni-
nonshukuru Nlhuku, Athumwanaya Athithi Yesu
Kuristo,

4 ukhalhawaya niheewa mwaha wo nrima
winyu wo unrumelhelha Kuristo Yesu ni mwaha
wo waattuna winyu attu onkhaye a Nlhuku.
5 Uttuna ni nrima winyu chinokhulhuvelha
ilhe yeesheriye inyu wiirimu. Ukhulhuvelha
ulhe weewilhe inyu, vaapachenre inyu
uhimeriya ikeekhene yo Malhove Orera.
6 Malhove Orera aaphilhe uwaninyu mwaatti,
thoko chaari aya velhaponi vonkhaye ni
waarukunusha attu mirima ahiye uwonya
avire moombone ni wunnuwa thoko chiri aya
uwaninyu mwaattiva toka nihuku veewilhe inyu
mwaha wo nnema wa Nlhuku ni uchuwelha
ikekhiaye.
7 Epafra, namitheko nkhunanihu, namitheko o
uttuniya a Kuristo wo nlhatu wihu owittuchin-
heni mwaha wo nnema wa Nlhuku
8 ahonihimeria mwaha wo uttuna nvaheriye
inyu ni Iphumu ya Nlhuku.

9 Wo yoyo nlhatu uyo toka veewilhe ihu
mwaha unowaachani mwaatti nihokhalha ni ul-
hapelhakani ikatema chonkhaye. Ninonlhapelha
Nlhuku wiira ovaheni irusho cho uchuwelha ut-
tuna wawe, wo irusho ni uchuwelha unovahiya
ni Iphumu ya Nlhuku.
10 Ninolhapelha chiicho wiira nkhalhe thoko
chinothanana aya Athithi ni upanga chittu chi-
naaphwanelha. Makhalhelho o ukumi inyu
upangeke moombone o kila nikosho no mitheko
chorera ni wunnuwa ni unchuwelha Nlhuku.
11 Nlhuku wo wooria wawe wo nthimicho
ovaheni machiri wiira nvilhelheke wo kila iphiro
wo uhikhwa nrima,

12 nteelhiyaka mirima ni waashukuru Athithi
oworinheni mwaattiva ukhalha ni mapuro
awinyu eeshenre aya attu aya wi imwene yo
munthukoni.
13 Nlhuku ahonoopolha ukhuma ikuru yo
mwiipiphini, nkayaniwiiha wi imwene yo
Mwaamwanaya anonttuna aya.
14 Wo iphome awe yoyo ninowoopolhiya, nino-
hiyereriya uwonya wihu.

Kuristo ni ntheko awe

15 Kuristo mwonne ihu we ikekhiaye phi nl-
hikaaniho na Nlhuku hinoonia. Yoyo ahaawo
chittu chonkhaye chihinaya wuupiya.
16 Ukhalhawaya wo iphiro awe yoyo Kuristo
uyo, chittu chonkhaye chahoupiya, cho vel-
haponi ni cho wiirimu, chittu chinoonia ni chittu
chihinoonia, attu o ukhalhelha ihiche yo utawara
ni mamwene ni attu o ikuru ni attu o machiri.
Chittu chonkhaye chahoupiya wo iphiro awe ni
wo nlhatu wawe.
17 Kuristo ahaawo vatulhi chittu chonkhaye
chihinaya wuupiya ni wo ulhutaana ni yoyo
chittu chonkhaye chiholhutaanihiya.
18 Yoyo phi muru wo iruttu awe iri phi nlhoko
wa attu anonrumelhelha. Yoyo phi machokhol-
helho o ukumi. Yoyo phi nttara o upacha
uhihimmwa, wiira akhalhe phi machokholhelho
o chittu chonkhaye.
19 Ukhalhawaya Nlhuku ahottuna utimira
wawe wonkhaye ukhalhe nhina mwawe Kuristo.
20 Wo iphiro yo Mwaamwanawe, Nlhuku
ahohokolhosha ilhapo ni chittu chonkhaye
chuupiye. Ni wo iphome awe yaarihelhe

vansalaabani ahowiiha mpuha nkaathaniha chittu chonkhaye velhaponi ni wiirimu.
21 Ni inyu mwaatti varachi mwaakhalha utayi ni Nlhuku, mwaari amalhaponi awe wo nlhatu wo irusho ni mitheko chinyu cho uhilhoka.
22 Nansho vano, nhomwaathanana Nlhuku wo iruttu yo Mwaamwanawe, wo iphiro yo nookhwa awe, wiira oholhelhiheni uwannyawe nnari atakatifu wo uhikhalha ni nlhatu wo ulhaphachiya.
23 Nthepaka ulhokelha mu nsingi wo ukhomaalha wo munrimani, mena nhitikhinye ni uhiya ukhulhuvelha upantte inyu veewilhe inyu Malhove Orera ahimiachiye wo kila ntu wuuthi irimu, velhaponi va. Nlhove kithanlhiye aka mii Paolo ukhalha namitheko aya.

Ntheko u Napaolo wa attu anrumelhenlhe Kuristo

24 Vano etu, kinooteelhiya nrima vanohuva aka wo nlhatu winyu, ukhalhawaya wo uhuvihiya waka, kinotimiriha mwiiruttuni mwaka awukuwilhe uhuvihiya wa Kuristo iruttu awe iri wa attu onkhaye anonrumelhelha Kuristo.
25 Ni mii kihopangiya ni Nlhuku ukhalha namitheko a attu anrumelhenlhe Yesu kivare ntheko wo umalhiha uhimiacha nttenga awe wo utimira.
26 Yoyo nttenga uyo wahovithiya wiira attu ahichuwelhe toka mahuku o uhimalha, nansho vano uhopatakulhiya wa attu awe.
27 Nlhuku hothanana waapatakulhelha attu awe, nhakhu ni nthimicho wo nlhove nivithiye nno niwanelhe wa attu o velhaponi. Nlhove

nivithiye nno phi Kuristo ri nhina mwinyu, ni
hii nnookhulhuvelha ukhalha nhina nthimicho
wa Nlhuku.
28 Wo yoyo nlhatu uyo etu ninonhimiacha
Kuristo wa attu onkhaye, wo irusho chonkhaye,
ninomwaamuka ni umwiittuchiha kila ntu wiira
ninrweehe kila mmoka mmiholho wa Nlhuku
nakhomanlhe muulhutaanani ni Kuristo.
29 Wo yayo malhakelho o uhimiacha yoyo
mwaha uyo, kinoomananiha ni ukuruvalhelha
wo machiri kivanhe awe Kuristo anopanga
ntheko nhina mwaka.

2

1 Kinothanana nchuwelheke chineera aka wo
ukuruvalhelha upanga ntheko wo nlhatu winyu
ni wo nlhatu wa attu o Ulaodikiya ni wo nlhatu
wa attu onkhaye ahinapacha woona iruttu aka.
2 Kinopanga chiicho mwayini wiira ahelhiye
mirima ni ulhutaanihiya muuttunani, achari-
hiye irusho che ikeekhene wiira achuwelhe we
ikekhiaye nlhove nivithiye na Nlhuku yaani
Kuristo mwanene.
3 Nhina mwaya chihovithiya mihakhu
chonkhaye cho irusho ni cho uchuwelha.
4 Paahi etu, kinouhimeriani wiira nhithepiye
ni ntu riyoothe wo malhove o woothachiya
anakhalhaka o uchiva chinene.
5 Ukhalhawaya, anakhalhaka iruttu aka rii
utayi ni mwaattiva, nansho munrimani mwaka
kiri vamoka ni inyu mwaatti, kiteelhiyaka uwoo-
nani nheemelha rata unrumelhelhani Kuristo.

Ukumi we ikeekhene wo ulhutaana ni Kuristo

6 Ukhalhawaya thoko chinrumelhenlhe inyu
Kuristo Yesu ukhalha Athithi, paahi etu nkhal-
heke wo ulhutaana ni uyo.
7 Mmelheke mithithaari nhina mwawe, ukumi
inyu wiithekeke vachulhu wawe ni nrima inyu
weemelheke rata thoko chiittuchihiye inyu.
Nkhalheke attu o ushukuru chinene.
8 Mmwehechesheke, ntu hupangeni ipotta wo
malhove o woothacha o irusho cho attu anokhul-
huvelha meettuchiho o malhehero a attu ni o
mashoka anotawara ilhapo, ni mena ahikhu-
maka wa Kuristo mwanene!
9 Ukhalhawaya, utimira wonkhaye wa Nlhuku
urii nhina mwawe Kuristo, mwiiruttuni mwawe.
10 Ni inyu mwaatti nhovahiya ukumi utiminre
wo ulhutaana ni uyo rii muru, vachulhu
mashoka onkhaye anotawara ni o ikuru
onkhaye.
11 Wo ulhutaana ni Kuristo mwaattiva mwa-
heenelhiya unyawo wo urulha iruttu yo uwonya.
Uhipangiye wo miono cha attu, nansho unyawo
uneeniya ni Kuristo mwanene. Ni wowo phi
woopolhiya ukhuma uttu wo uwonya.
12 Ikatema vaabatiiziye inyu mwaahovithiya
vamoka ni Kuristo. Ni wo ubatiiziya uwo mwaat-
tiva chiicho mwahohihimushiya wo urumel-
helha machiri a Nlhuku anhihimunshe Kuristo
nnookhwani.
13 Mwaari thoko nnakwilhe wo nlhatu wo
uwonya winyu ni uhiinelhiya iruttu inyu. Nan-
sho Nlhuku hoovahani ukumi vamoka ni Kuristo.
Nlhuku honihiyerera uwonya wihu wonkhaye,
14 vaamalhinhe awe ufuta malhove o mil-
hatu chaari chaanikhalhelha ni malhehero aya,

we ikekhiaye ahothamiha onkhaye nkaakhome-
lhelha vansalaabani.
15 Vavawo vansalaabani vawo Kuristo
ahaathurulha machiri mashoka o utawara
ayo ni olhupalhe o ikuru, nkoolhihacha muru
voonene wo waapurulhacha mumphingoni
thoko mateeka avariye ukhotoni wooniha wiira
haakottolha.
16 Paahi etu nhihukumulhiye ni ntu riyoothe
vachulhu mwaha unaacha cholhia ama chittu
cho uwuria ama mahuku o sikuukuu ama
isikuukuu yo woonia mweeri ama unaacha Ni-
huku no Wiittuwa.
17 Yoyo mwaha wonkhaye uyo phi irungu yo
mwaha unowa ulhe, nansho ikekhiaye inene iyo
phi iruttu ya Kuristo.
18 Nhirumelhelhe uhukumulhiya ni ntu riy-
oothe neechoona ukhalha o maana wo nlhatu wo
ulhohera wo yekha awe, nokurumicha mwaha
wo wiitimarikha wo woothiya ni uthimicha
minepa o wiirimu. Ntu thoko yoyo neefunelha
irusho choothepiacha cho mwiiruttuni mwawe.
19 Yoyo heemwalhaaniha ni Kuristo ri muru o
iruttu iyo. Wo iphiro awe Kuristo uyo, iruttu
yonkhaye inoolhihiya ni uvaraanihiya vamoka
wo ulhutaanihiya ni mithinga chaya, ni wun-
nuwa thoko chinothanana awe Nlhuku.

Ukhwa ni ukhalha vamoka ni Kuristo

20 Mwaattiva nhokhwa vamoka ni Kuristo ni
woopolhiya ukhuma machiri o mashoka ano-
tawara ilhapo. Wo nlhatu waani etu nnokhalha
tho thoko attu o ilha ilhapo ilha? Ye ishiyani
weesheriya malheheriyo wiira,

21 “nhivare ilha ama nhilhawihe ilhe ama
nhikwakwanye ilhe?”
22 Yoyo mwaha wonkhaye uyo unaacha chittu
chihinopicha utanganyia, yayo phi malheheriyo
ni meettuchiho a attu.
23 We ikekhiaye, yayo malhehero ayo anoonia
wiira o irusho cho uthimicha wiicheshenre aya
ashinene ni wiitimarikha ni upangelha iruttu
ushilhilhi. Nansho kharina machiri o uchiichiha
nikakata no uhilhoka no iruttu.

3

1 Paahi etu, inyu nhihihimushiye vamoka ni
Kuristo va, muupuwelheke chittu cho uchulhu
wiirimu urii awe Kuristo, unokhalha awe wi-
imonono wa Nlhuku.
2 Irusho chinyu chuupuwelheke chittu cho
uchulhu wiirimu, kuhiwe chittu cho velhaponi
va.
3 Ukhalhawaya mwaattiva nhokhwa ni ukumi
inyu uhovithiya vamoka ni Kuristo wa Nlhuku.
4 Ukumi ihu nnenene phi Kuristo. Ni
ikatema vanottuna awe upatakulhiya vawo ni
inyu mwaatti chiicho nnoowa mwaakavihana
vamoka ni uyo unthimichoni wawe.

Ukumi wo khalhayi ni ukumi wo naanano wo ulhutaana ni Kuristo

5 Paahi etu mwiiveke ittu iriyoothe yo uhilhoka
irii yo velhaponi, ulhavalhava ni unanara ni
wuupuwelha chittu cho uhilhoka ni nikakata no
uhilhoka ni moopuwelho o uhilhoka ni nrima wo
uthanana chittu niri phi uthimicha isinyago.
6 Wo yoyo nlhatu uyo Nlhuku nowaathunal-
helha onkhaye ahinomwiiwelhelha.

7 Khalhayi mwaattiva mwaakhalha thoko chi-
icho wo uttwaraana ni mwaha wo uwonya uyo,
vaatawariya inyu ni yayo.
8 Nansho vano nhiyeke chechiyo chittu chiyo,
urushiya ni mahuchuru ni itama yo upanga
chittu cho uhilhoka ni uruwana ni malhove
o uhilhoka chihikhume mena mmalhakuni
mwinyu.
9 Nhithepiane ukhalhawaya mwaattiva nho-
rulha uttu wo khalhayi ulhe vamoka ni mitheko
chaya cho uhilhoka chonkhaye,
10 nhowara uttu wo naanano. Uttu unothepa
urehelhelhiya ni Nlhuku, Oopilhe, wiira munl-
hikaanane ni unchuwelha Nlhuku wo utimira
wawe.
11 Vavawo khavawo tho imwalhanne wa Ayu-
nani ni wa Ayahudi, attu eenelhiye unyawo ni
o uhiinelhiya unyawo, ntu o ushoma ni ntu
o uhishoma, ipotta ama neethi. Ukhalhawaya
Kuristo phi kila ittu ni wo chonkhaye.
12 Paahi ukhalhawaya nhothanlhiya ni Nlhuku
attu ateelhihiye anttuniya, nkhalheke etu attu o
ikiriri, o urera nrima, o wiitimarikha, o umaalha
ni o uvilhelha.
13 Nvilhelhaneke ni uhiyererana milhatu,
yakhalhaka mmoka inyu hanaa nlhatu uriyoothe
wa ntunanawe thoko Athithi chuhiyerenreni aya
mwaattiva.
14 Uthepa yayo onkhaye ayo, mwiinanel-
heke uttunana, ukhalhawaya uttunana phi nol-
hutaaniha kila ittu ukhalha umokaru utiminre.
15 Ni mpuha wa Kuristo utawareke mmami-
rimani mwinyu ukhalhawaya wo yoyo nlhatu
uyo Nlhuku howiihanani nkhalheke ni mpuha

wo iruttu yeyo imoka iyo. Tho, nkhalheke attu
o ushukuru.
16 Nttenga wa Kuristo ukhalheke wo winchiva
nhina mwinyu wo irusho chonkhaye. Mwiit-
tuchihaneke ni waamukana mwiipaka izaburi
ni ichipo cho untotopelha Iphumu ya Nlhuku,
mwiipeke ichipo cho unthimicha Nlhuku ni un-
shukuru mmamirimani mwinyu.
17 Kila vanoolhumacha inyu nlhove ama
vanopanga inyu ntheko uriwoothe, mpangeke
chonkhaye wo nchina na Athithi Yesu, ni un-
shukuru Nlhuku Athumwanihu, wo iphiro aya.

Mitheko cha attu nhina ukumi wo naanano

18 Mwaatti manyopani va, mweewelhelheke
manyottato inyu, ukhalhawaya phi ittu inottuna
aya Athithi.
19 Ni inyu manyaalhopwana va, mwaattuneke
manyaahanu inyu. Nhaachacheracheke pufia.
20 Ni inyu ashaana va, mweewelhelheke
manyanaangoro inyu wo chittu chonkhaye
ukhalhawaya chiicho phi naachivelha Athithi.
21 Ni inyu manyanaangoro, nhaathunalhihe
achishaana inyu, ahiwe aakhwa nrima.
22 Ni inyu ipotta va, mweewelhelheke olhu-
palhe inyu o velhaponi wo chittu chonkhaye
ihikhalhaka weewelhelha ikatema vanoowe-
haayani tu wiira mwiiphwanelhihe uwannyaya.
Nansho mpangeke chiicho wo nrima woombone
wo nlhatu wo waathimicha Athithi.
23 Kila vanovara inyu ntheko, mpangeke wo
nrima woombone thoko nnaapangelha Athithi ni
mena kuhiwe wa ntu,

24 muupuwelhaka wiira Athithi anowa ot-
tuvani nttuvo neeshenre aya attu aya. Nvareke
ntheko waya Athithi, Kuristo!
25 Ukhalhawaya ntu notteka nolhiviya uhil-
hoka wawe ukhalhawaya Nlhuku khanohuku-
mulha wo ummweha ntu wiitho.

4

1 Ni inyu mwaatti mwa ashulhupalheva,
mwaalhoheke ipotta chinyu wo ikiriri ni wo
ikekhiaye, muupuwelhaka wiira ni inyuva chi-
icho nhanaa Athithi wiirimu.

Meettuchiho makina

2 Munlhapelheke Nlhuku wo uhoochaa, nshi-
heke nlhepelhaka ni unshukuru Nlhuku.
3 Nnilhapelhelheke ni hii chiicho Nlhuku ani-
hulhelhe nlhako wo uhimiacha nttenga uvithiye
unomwacha Kuristo, urii nlhatu wo uttukiya
waka,
4 wiira koorie uhimiacha thoko
chinothananiya aka uhimiacha mwaari.
5 Nkhalheke ni irusho cho waarwelha attu ahi-
nanrumelhelha Kuristo, ntumiyaka rata nipesha
nirina inyu.
6 Malhove inyu akhalheke o nnema ikatema
chonkhaye ni o waatheka attu, nchuwelha iphiro
yoombone yo umwaakhulha rata kila mmoka.

Isalamu cho umalhihera

7 Tikiko, munnihu ninonttuna ihu, namitheko
o ukhulhuvelhiya nkhunanihu wo ntheko wo
Athithi awaakaru, noowa o uhimeriani mwaha
aka wonkhaye.

8 Kinonruma awe uwaninyu wiira ohelheni
nrima wo uhimeriani mwaha wihu,
9 nowa vamoka ni Naonesimo, munnihu
ottuniya ni o ukhulhuvelhiya arii mmoka
inyu. Anowa o uhimeriani mwaha wo chittu
chonkhaye chinopangia vaa.
10 Aristako, ttukiye nkhunanaka, nouvahani
isalamu. Ni Namako, ashivani aya Nabanaba
amanlhe inyu uhimeriya malhehero anaacha,
vanowa aya mwaapochereke rata.
11 Ni Nayoshua aneehaniya Yusto, anouvahani
isalamu. Munlhokoni mwa Ayahudi enelhiye
unyawo munrimani apinshe nrima, yalha vekha
aya, phi novara ntheko vamoka ni mii wo nlhatu
wo umwene wa Nlhuku ni ayo phi nokihelha
nrima chinene.
12 Naepafra, mmoka inyu ni namitheko a
Kuristo Yesu, anouvahani isalamu. Ikatema
chonkhaye khanoochaa ulhapelhani mwaattiva
wiira mweemelhe wo wiilhipa, nkhomaalheke
ni ukhalha wo ikekhiaye wo mwaha wonkhaye
unothanana awe Nlhuku.
13 Kinowooria uhimiechesha chineera aya wo
uvara ntheko wo ukuruvalhelha wo nlhatu
winyu ni wa attu o Ulaodikiya ni o Uhierapoli.
14 Ashinna Luka, abwana mganga ihu o ut-
tuniya, vamoka ni Nadema ni ayo anouvahani
isalamu.
15 Isalamu chihu mwaavaheke ni ashilhoko
ihu o Ulaodikiya. Mwaavaheke isalamu Animfa
vamoka ni attu anrumelhenlhe Kuristo onkhaye
anokumaana unupani waya.
16 Mwamalhaka ushoma ilha iwarakha ilha,
mwaavaheke attu anrumelhenlhe Kuristo

ashikhunaninyu o Ulaodikiya ni ayo ashomeke.
Ni ayo mwaakakhaneke iwarakha irweehiye
uwannyaya iyo ni inyu nshome.
17 Mweerelheke Naakipo aweheke rata ntheko
uvahiye aya ni Athithi wiira atimirihe.
18 Mii Paolo kinouvahani isalamu chinolhepa
aka wo moono aka kimwanene. Muupuwelheke
uttukiya waka. Nnema wa Nlhuku ukhalhe ni
inyu.

Makua New Testament 2015

Makhuwa-Meetto: Makua New Testament 2015 New Testament

copyright © 2016 The Word for the World International

Language: Makhuwa-Meetto

Contributor: The Word For The World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
87ae4d2f-90f6-5bdd-b41e-00464a1ad514